

Europeiska unionens officiella tidning

L 32



Svensk utgåva

Lagstiftning

femtiosjätte årgången

1 februari 2013

Innehållsförteckning

II *Icke-lagstiftningsakter*

FÖRORDNINGAR

- ★ Rådets förordning (EU) nr 85/2013 av den 31 januari 2013 om ändring av förordning (EG) nr 1210/2003 om vissa specifika begränsningar av de ekonomiska och finansiella förbindelserna med Irak 1
- ★ Rådets genomförandeförordning (EU) nr 86/2013 av den 31 januari 2013 om genomförande av artikel 11.4 i förordning (EU) nr 753/2011 om restriktiva åtgärder mot vissa personer, grupper, företag och enheter med anledning av situationen i Afghanistan 5
- ★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 87/2013 av den 31 januari 2013 om rättelse av den polska versionen av genomförandeförordning (EU) nr 29/2012 om saluföringsnormer för olivolja 7
- ★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 88/2013 av den 31 januari 2013 om ändring av beslut 2007/777/EG och förordning (EG) nr 798/2008 vad gäller uppgifterna om Ukraina i förteckningarna över tredjeländer från vilka visst kött, vissa köttprodukter, ägg och äggprodukter får föras in till unionen ⁽¹⁾ 8
- Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 89/2013 av den 31 januari 2013 om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 11
- Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 90/2013 av den 31 januari 2013 om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn som skall gälla från och med den 1 februari 2013 13

Pris: 3 EUR

(forts. på nästa sida)

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

BESLUT

2013/68/EU:	
★ Rådets beslut av den 28 januari 2013 om utnämning av en belgisk ledamot och en belgisk suppleant i Regionkommittén	16
2013/69/EU:	
★ Rådets beslut av den 28 januari 2013 om utnämning av en tjeckisk suppleant i Regionkommittén	17
2013/70/EU:	
★ Rådets beslut av den 28 januari 2013 om utnämning av en italiensk ledamot i Regionkommittén	18
★ Rådets beslut 2013/71/Gusp av den 31 januari 2013 om tillfälligt mottagande av Europeiska unionens medlemsstater av vissa palestinier	19
★ Rådets beslut 2013/72/Gusp av den 31 januari 2013 om ändring av beslut 2011/72/Gusp om restriktiva åtgärder mot vissa personer och enheter med tanke på situationen i Tunisien	20
★ Rådets genomförandebeslut 2013/73/Gusp av den 31 januari 2013 om genomförande av beslut 2011/486/Gusp om restriktiva åtgärder mot vissa personer, grupper, företag och enheter med anledning av situationen i Afghanistan	21

Rättelser

★ Rättelse till Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/16/EG av den 23 april 2009 om hamnstatskontroll (EUT L 131 av den 28.5.2009)	23
--	----



II

(Icke-lagstifningsakter)

FÖRORDNINGAR

RÅDETS FÖRORDNING (EU) nr 85/2013

av den 31 januari 2013

om ändring av förordning (EG) nr 1210/2003 om vissa specifika begränsningar av de ekonomiska och finansiella förbindelserna med Irak

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionsätt, särskilt artikel 215,

med beaktande av rådets beslut 2012/812/Gusp av den 20 december 2012 om ändring av gemensam ståndpunkt 2003/495/Gusp om Irak ⁽¹⁾,

med beaktande av det gemensamma förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik och Europeiska kommissionen, och

av följande skäl:

(1) I enlighet med FN:s säkerhetsråds resolution 1483 (2003), frystes genom artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 1210/2003 av den 7 juli 2003 om vissa specifika begränsningar av de ekonomiska och finansiella förbindelserna med Irak ⁽²⁾ i synnerhet tillgångar och ekonomiska resurser som tillhörde Saddam Hussein och andra högre tjänstemän i Iraks före detta regimen.

(2) I enlighet med punkt 23 i FN:s säkerhetsråds resolution 1483 (2003), tillåter artikel 6.2 i förordning (EG) nr 1210/2003 att medlemsstaterna upphäver frysningen av dessa tillgångar och ekonomiska resurser så att dessa kan överföras till utvecklingsfonden för Irak.

(3) Den 15 december 2010 antog FN:s säkerhetsråd resolution 1956 (2010) där det enligt punkt 5 beslutades att de samlade intäkterna från utvecklingsfonden för Irak bör överföras till kontot eller kontona för den av Iraks regering inrättade mekanism som ska följa på denna och att utvecklingsfonden för Irak bör avslutas senast den 30 juni 2011.

(4) Det är lämpligt att ändra förordning (EG) nr 1210/2003 för att möjliggöra överföring av frysta tillgångar, andra finansiella tillgångar eller ekonomiska resurser till efterträdaren till de utvecklingsfond för Irak som inrättats av Iraks regering i enlighet med de villkor som anges i FN:s säkerhetsråds resolutioner 1483 (2003) och 1956 (2010).

(5) Det är också lämpligt att uppdatera förordning (EG) nr 1210/2003 med aktuell information som lämnats av medlemsstaterna vad gäller deras behöriga myndigheter och adressen för meddelanden till kommissionen.

(6) Förordning (EG) nr 1210/2003 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 1210/2003 ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 6.2 ska ersättas med följande:

”2. Under alla övriga omständigheter ska frysningen av tillgångar, ekonomiska resurser och intäkter av ekonomiska resurser som frysts i enlighet med artikel 4 upphävas endast så att dessa kan överföras till efterträdaren till den utvecklingsfond för Irak som inrättats av Iraks regering, i enlighet med de villkor som fastställs i FN:s säkerhetsråds resolutioner 1483 (2003) och 1956 (2010).”

2. Bilaga V ska ersättas med texten i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

⁽¹⁾ EUT L 352, 21.12.2012, s. 54.

⁽²⁾ EUT L 169, 8.7.2003, s. 6.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 januari 2013.

På rådets vägnar

C. ASHTON

Ordförande

BILAGA

"BILAGA V

Webbplatser med uppgifter om de behöriga myndigheter som avses i artiklarna 6, 7 och 8 samt adress för meddelanden till Europeiska kommissionen

A. Behöriga myndigheter i varje medlemsstat:

BELGIEN

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGARIEN

<http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html>

TJECKIEN

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DANMARK

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

TYSKLAND

<http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html>

ESTLAND

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRLAND

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GREKLAND

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

SPANIEN

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

FRANKRIKE

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ITALIEN

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

CYPERN

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LETTLAND

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITAUEN

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUXEMBURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

UNGERN

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

NEDERLÄNDERNA

www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties

ÖSTERRIKE

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLEN

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGAL

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

RUMÄNIEN

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVENIEN

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi

SLOVAKIEN

<http://www.foreign.gov.sk>

FINLAND

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

SVERIGE

<http://www.ud.se/sanktioner>

FÖRENADE KUNGARIKET

www.fco.gov.uk/competentauthorities

B. Adress för meddelanden till och annan kommunikation med Europeiska kommissionen:

Europeiska kommissionen
Tjänsten för utrikespolitiska instrument (FPI)
EEAS 02/309
1049 Bruxelles/Brussel
Belgique/België
E-postadress: relex-sanctions@ec.europa.eu

RÅDETS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 86/2013**av den 31 januari 2013****om genomförande av artikel 11.4 i förordning (EU) nr 753/2011 om restriktiva åtgärder mot vissa personer, grupper, företag och enheter med anledning av situationen i Afghanistan**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EU) nr 753/2011 av den 1 augusti 2011 om restriktiva åtgärder mot vissa personer, grupper, företag och enheter med anledning av situationen i Afghanistan ⁽¹⁾, särskilt artikel 11.4, och

av följande skäl:

- (1) Den 1 augusti 2011 antog rådet förordning (EU) nr 753/2011.
- (2) Den 19 och den 28 december 2012 samt den 15 januari 2013 uppdaterade och ändrade Förenta nationernas säkerhetsråds kommitté, som inrättats i enlighet med punkt

30 i säkerhetsrådets resolution 1988 (2011), förteckningen över de personer, grupper, företag och enheter som omfattas av restriktiva åtgärder.

- (3) Bilaga I till förordning (EU) nr 753/2011 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga I till förordning (EU) nr 753/2011 ska ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 januari 2013.

På rådets vägnar

C. ASHTON

Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 199, 2.8.2011, s. 1.

BILAGA

I. Uppgifterna i förteckningen i bilaga I till förordning (EU) nr 753/2011 ska för nedanstående person ersättas med nedanstående uppgifter.**A. Personer associerade med talibanerna****Badruddin Haqqani** (*alias* Atiqullah)

Adress: Miram Shah, Pakistan. **Född:** Född omkring 1975–1979. **Födelseplats:** Miram Shah, Norra Waziristan, Pakistan. **Övriga upplysningar:** **a)** operativ befälhavare för Haqqani-nätverket och medlem av talibanernas råd i Miram Shah, **b)** har varit med och lett attacker mot mål i sydöstra Afghanistan, **c)** son till Jalaluddin Haqqani, bror till Sirajuddin Jalaluddin Haqqani och Nasiruddin Haqqani, syskonbarn till Khalil Ahmad Haqqani, **d)** uppges ha avlidit i slutet av augusti 2012. **Uppförd på FN-förteckningen:** 11.5.2011.

Ytterligare uppgifter hämtade från den narrativa sammanfattningen av skäl till upptagande på förteckningen som sanktionskommittén har lämnat:

Badruddin Haqqani är operativ befälhavare för Haqqani-nätverket, en talibanassocierad militant grupp med bas i Norra Waziristan i de federalt administrerade stamområdena i Pakistan. Haqqani-nätverket har lett upprorsverksamhet i Afghanistan och legat bakom många större attacker. Haqqani-nätverket leds av de tre äldsta sönerna till grundaren Jalaluddin Haqqani, som ingick i mulla Mohamad Omars talibanregim i mitten av 90-talet. Badruddin är son till Jalaluddin och bror till Nasiruddin Haqqani och Sirajuddin Haqqani och syskonbarn till Mohammad Ibrahim Omari och Khalil Ahmad Haqqani.

Badruddin deltar i ledningen av talibanassocierade rebellers och utländska kombattanter attacker mot mål i sydöstra Afghanistan. Badruddin är medlem i talibanernas råd i Miram Shah, som leder Haqqani-nätverkets verksamhet.

Badruddin förmodas vara en av de mest betydelsefulla militära ledarna och planläggarna för självmordsattacker inom Haqqani-nätverket, vilket förfogar över cirka 1 000 kombattanter. Haqqani-nätverket bär ansvaret för en lång rad angrepp som förövats i östra Afghanistan och i Kabul. Badruddin anses vara direkt inblandad i attacker mot utländska och afghanska styrkor samt mot civila. Han samarbetar nära med andra terroristorganisationer som al-Qaida och Uzbekistans Islamiska Rörelse.

Badruddin tros också ansvara för kidnappningar som genomförs av Haqqani-nätverket. Han har legat bakom bortförandena av ett flertal afghanska och utländska medborgare i gränstrakterna mellan Afghanistan och Pakistan.

II. Uppgifterna i förteckningen i bilaga I till förordning (EU) nr 753/2011 ska utgå i fråga om nedanstående personer.**A. Personer associerade med talibanerna**

1. Abdul Razaq Ekhtiyar Mohammad.
 2. Zabihullah Hamidi (*alias* Taj Mir).
 3. Abdul Wahab Abdul Ghafar (*alias* Abdul Wahab).
-

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 87/2013

av den 31 januari 2013

om rättelse av den polska versionen av genomförandeförordning (EU) nr 29/2012 om saluföringsnormer för olivolja

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("förordningen om en samlad marknadsordning")⁽¹⁾, särskilt artikel 113.1 a och artikel 121 första stycket a jämförd med artikel 4, och

av följande skäl:

- (1) Det finns ett fel i den polska versionen av kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 29/2012 av den 13 januari 2012 om saluföringsnormer för olivolja⁽²⁾. I den första av de två beteckningarna i artikel 3 andra stycket punkt d i den förordningen hänvisas det felaktigt till "den olivrestprodukt som erhålls efter extrahering av olivolja" i stället för till "den produkt som erhålls efter extrahering av olivolja". Till följd av detta överlappar de båda beteckningarnas betydelse varandra i den polska versionen av förordningen.
- (2) Genomförandeförordning (EU) nr 29/2012 bör därför rättas i enlighet med detta.
- (3) För att de ekonomiska aktörer som har uppfyllt den felaktiga skyldigheten i den polska versionen av genom-

förandeförordning (EU) nr 29/2012 inte ska lida skada bör de få fortsätta att använda den felaktiga märkningen under en viss tidsperiod. För att minimera den tidsperioden bör denna förordning träda i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts.

- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för den gemensamma organisationen av jordbruksmarknaderna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Gäller endast den polska versionen.

Artikel 2

Produkter som har tillverkats och märkts i unionen eller importeras till unionen och övergått till fri omsättning i enlighet med den polska versionen av genomförandeförordning (EU) nr 29/2012 före ikraftträdandet av den här förordningen får saluföras fram till och med den 2 februari 2014.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 januari 2013.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 12, 14.1.2012, s. 14.

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 88/2013

av den 31 januari 2013

om ändring av beslut 2007/777/EG och förordning (EG) nr 798/2008 vad gäller uppgifterna om Ukraina i förteckningarna över tredjeländer från vilka visst kött, vissa köttprodukter, ägg och äggprodukter får föras in till unionen

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets direktiv 2002/99/EG av den 16 december 2002 om fastställande av djurhälsoregler för produktion, bearbetning, distribution och införsel av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel ⁽¹⁾, särskilt artikel 8 inledningsfrasen, artikel 8.1 första stycket och artikel 8.4,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 854/2004 av den 29 april 2004 om fastställande av särskilda bestämmelser för genomförandet av offentlig kontroll av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel ⁽²⁾, särskilt artikel 11.1, och

av följande skäl:

(1) I kommissionens beslut 2007/777/EG av den 29 november 2007 om djur- och folkhälsovillkor och förslagor till hälsointyg för import från tredjeländer av vissa köttprodukter och behandlade magar, blåsor och tarmar avsedda att användas som livsmedel och om upphävande av beslut 2005/432/EG ⁽³⁾ fastställs bestämmelser om import till unionen samt transitering genom och lagring i unionen av sändningar av köttprodukter och sändningar av behandlade magar, blåsor och tarmar enligt definitionen i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 853/2004 av den 29 april 2004 om fastställande av särskilda hygienregler för livsmedel av animaliskt ursprung ⁽⁴⁾.

(2) I del 2 i bilaga II till beslut 2007/777/EG fastställs en förteckning över tredjeländer eller delar av tredjeländer från vilka köttprodukter och behandlade magar, blåsor och tarmar får föras in till unionen, under förutsättning att de har genomgått de behandlingar som anges i den förteckningen. I de fall tredjeländerna är regionaliserade med avseende på införande i den förteckningen anges de regionaliserade områdena i del 1 i den bilagan.

(3) I del 4 i bilaga II till beslut 2007/777/EG fastställs de behandlingar som avses i del 2 i den bilagan med en kod för varje behandlingsmetod. I den delen anges en vanlig behandlingsmetod "A" och särskilda behandlingsmetoder "B"–"F" i fallande ordning efter stränghet.

(4) Enligt kommissionens förordning (EG) nr 798/2008 av den 8 augusti 2008 om fastställande av en förteckning över tredjeländer, områden, zoner eller delområden från vilka fjäderfä och fjäderfäprodukter får importeras till och transiteras genom gemenskapen samt kraven för veterinärintyg ⁽⁵⁾ får vissa varor endast importeras till eller transiteras genom unionen från de tredjeländer, områden, zoner eller delområden som förtecknas i tabellen i del 1 i bilaga I till den förordningen. I förordningen fastställs även kraven för veterinärintyg för sådana varor.

(5) Ukraina förtecknas för närvarande inte i del 2 i bilaga II till beslut 2007/777/EG som godkänt för införsel till unionen av köttprodukter och behandlade magar, blåsor och tarmar från fjäderfä, hägnat fågelvilt, strutsfåglar i hägn och frilevande fågelvilt. Dessutom förtecknas Ukraina inte i del 1 i bilaga I till förordning (EG) nr 798/2008.

(6) Ukraina har bett kommissionen om att godkännas för import till unionen av köttprodukter och behandlade magar, blåsor och tarmar från fjäderfä, hägnat fågelvilt, strutsfåglar i hägn och frilevande fågelvilt som genomgått en vanlig behandlingsmetod ("A") enligt del 4 i bilaga II till beslut 2007/777/EG. Ukraina har dessutom bett kommissionen om att godkännas för import till unionen av kött av fjäderfä, strutsfåglar i hägn avsedda att användas som livsmedel och frilevande fågelvilt, ägg och äggprodukter.

(7) Kommissionens experter har genomfört flera revisioner i Ukraina. Revisionerna visade att den behöriga veterinärmyndigheten i detta tredjeländ lämnar tillräckliga garantier i fråga om efterlevnaden av unionens regler för import till unionen av köttprodukter och behandlade magar, blåsor och tarmar från fjäderfä, hägnat fågelvilt, strutsfåglar i hägn och frilevande fågelvilt, kött av fjäderfä, strutsfåglar i hägn avsedda att användas som livsmedel och frilevande fågelvilt samt ägg och äggprodukter. Del 2

⁽¹⁾ EGT L 18, 23.1.2003, s. 11.

⁽²⁾ EUT L 139, 30.4.2004, s. 206.

⁽³⁾ EUT L 312, 30.11.2007, s. 49.

⁽⁴⁾ EUT L 139, 30.4.2004, s. 55.

⁽⁵⁾ EUT L 226, 23.8.2008, s. 1.

i bilaga II till beslut 2007/777/EG och del 1 i bilaga I till förordning (EG) nr 798/2008 bör därför ändras för att tillåta import av sådana produkter till unionen.

(8) Ukraina har dessutom lämnat tillräckliga djurhälsogarantier i fråga om efterlevnaden av unionens importregler för ägg och överlämnat ett nationellt kontrollprogram för salmonella såsom föreskrivs i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2160/2003 av den 17 november 2003 om bekämpning av salmonella och vissa andra livsmedelsburna zoonotiska smittämnen ⁽¹⁾. Programmet har dock ännu inte godkänts slutgiltigt. Det är därför bara import av ägg av *Gallus gallus* från Ukraina som är tillåten enligt "S4" i del 2 i bilaga I till förordning (EG) nr 798/2008.

(9) Beslut 2007/777/EG och förordning (EG) nr 798/2008 bör därför ändras i enlighet med detta.

(10) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga II till beslut 2007/777/EG ska ändras i enlighet med bilaga I till den här förordningen.

Artikel 2

Bilaga I till förordning (EG) nr 798/2008 ska ändras i enlighet med bilaga II till den här förordningen.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 januari 2013.

På kommissionens vägnar
José Manuel BARROSO
Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 325, 12.12.2003, s. 1.

BILAGA I

I del 2 i bilaga II till beslut 2007/777/EG ska posten för Ukraina ersättas med följande:

"UA	Ukraina	XXX	XXX	XXX	XXX	A	A	A	XXX	XXX	XXX	A	A	XXX"
-----	---------	-----	-----	-----	-----	---	---	---	-----	-----	-----	---	---	------

BILAGA II

I del 1 i bilaga I till förordning (EG) nr 798/2008 ska följande nya post för Ukraina införas mellan posten för Turkiet och posten för Förenta staterna:

"UA – Ukraina	UA-0	Hela landet	E, EP, POU, RAT, WGM								S4"
---------------	------	-------------	----------------------	--	--	--	--	--	--	--	-----

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 89/2013**av den 31 januari 2013****om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("förordningen om en samlad marknadsordning")⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 av den 7 juni 2011 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad gäller sektorn för frukt och grönsaker och sektorn för bearbetad frukt och bearbetade grönsaker⁽²⁾, särskilt artikel 136.1, och

av följande skäl:

- (1) I genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs, i enlighet med resultatet av de multilaterala handelsför-

handlingarna i Uruguayrundan, kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärden vid import från tredjeländer, för de produkter och de perioder som anges i del A i bilaga XVI till den förordningen.

- (2) Varje arbetsdag fastställs ett schablonimportvärde i enlighet med artikel 136.1 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 med hänsyn till varierande dagliga uppgifter. Denna förordning bör därför träda i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonimportvärden som avses i artikel 136 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 januari 2013.

På kommissionens vägnar
För ordföranden

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 157, 15.6.2011, s. 1.

BILAGA

Schablonimportvärden för bestämning av ingångsriset för vissa frukter och grönsaker

<i>(euro/100 kg)</i>		
KN-nummer	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonimportvärde
0702 00 00	MA	52,4
	PS	161,2
	TN	66,6
	TR	128,7
	ZZ	102,2
0707 00 05	EG	206,0
	MA	124,7
	TR	148,4
	ZZ	159,7
0709 91 00	EG	82,2
	ZZ	82,2
0709 93 10	EG	194,1
	MA	62,0
	TR	151,0
	ZZ	135,7
0805 10 20	EG	54,1
	MA	48,6
	TN	49,8
	TR	62,2
	ZZ	53,7
0805 20 10	MA	85,8
	ZZ	85,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	153,7
	IL	115,6
	KR	135,8
	MA	104,3
	TR	79,2
	ZZ	117,7
0805 50 10	TR	71,6
	ZZ	71,6
0808 10 80	AR	86,6
	BR	86,6
	CN	81,6
	MK	36,4
	US	178,8
	ZZ	94,0
0808 30 90	CN	82,6
	TR	177,0
	US	140,8
	ZA	105,9
	ZZ	126,6

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden ZZ står för "övrigt ursprung".

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 90/2013

av den 31 januari 2013

om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn som skall gälla från och med den 1 februari 2013

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("förordningen om en samlad marknadsordning")⁽¹⁾,med beaktande av kommissionens förordning (EU) nr 642/2010 av den 20 juli 2010 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad avser importtullarna inom spannmålssektorn⁽²⁾, särskilt artikel 2.1, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 136.1 i förordning (EG) nr 1234/2007 ska importtullen för produkter som omfattas av KN-numren 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (vanligt vete, för utsäde), ex 1001 99 00 (vanligt vete av hög kvalitet, av annat slag än för utsäde), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 samt 1007 90 00 motsvara det interventionspris som gäller för sådana produkter vid import och ökas med 55 % minus det cif-importpris som gäller för sändningen i fråga. Denna tull får dock inte vara högre än tullsatsen i Gemensamma tulltaxan.
- (2) För beräkning av den importtull som avses i artikel 136.1 i förordning (EG) nr 1234/2007 ska enligt punkt 2 i den artikeln representativa cif-importpriser upprättas regelbundet för produkterna i fråga.

- (3) Enligt artikel 2.2 i förordning (EU) nr 642/2010 ska importtullen för produkter som omfattas av KN-numren 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (vanligt vete, för utsäde), ex 1001 99 00 (vanligt vete av hög kvalitet, av annat slag än för utsäde), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 samt 1007 90 00 beräknas på det dagliga representativa cif-importpris som fastställs på det sätt som anges i artikel 5 i den förordningen.
- (4) De importtullar bör fastställas som ska gälla från och med den 1 februari 2013 och som ska tillämpas till dess att ett nytt fastställande träder i kraft.
- (5) Den här förordningen bör träda i kraft samma dag som den offentliggörs, eftersom denna åtgärd måste tillämpas fortast möjligt efter det att uppdaterade uppgifter har tillhandahållits.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Inom den spannmålssektor som avses i artikel 136.1 i förordning (EG) nr 1234/2007 ska från och med den 1 februari 2013 de importtullar gälla som fastställs i bilaga I till den här förordningen och på grundval av beräkningsgrunderna i bilaga II.

*Artikel 2*Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 januari 2013.

På kommissionens vägnar
För ordförandenJosé Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ EUT L 187, 21.7.2010, s. 5.

BILAGA I

Importtullar från och med den 1 februari 2013 för de produkter som avses i artikel 136.1 i förordning (EG) nr 1234/2007

KN-nummer	Varuslag	Importtull ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 19 00	Durumvete av hög kvalitet	0,00
1001 11 00		
	av medelhög kvalitet	0,00
	av låg kvalitet	0,00
ex 1001 91 20	Vanligt vete, för utsäde	0,00
ex 1001 99 00	Vanligt vete av hög kvalitet, av annat slag än för utsäde	0,00
1002 10 00	Råg	0,00
1002 90 00		
1005 10 90	Utsädesmajs annan än hybridmajs	0,00
1005 90 00	Majs av annat slag än för utsäde ⁽²⁾	0,00
1007 10 90	Sorghum av andra slag än hybrider för utsäde	0,00
1007 90 00		

⁽¹⁾ Enligt artikel 2.4 i förordning (EU) nr 642/2010 ska importtullen sätta ned med

- 3 euro/ton om lossningshamnen i unionen ligger vid Medelhavet (bortom Gibraltarsundet) eller vid Svarta havet och varorna anländer från Atlanten eller via Suez-kanalen,
- 2 euro/ton om lossningshamnen i unionen ligger i Danmark, Estland, Irland, Lettland, Litauen, Polen, Finland, Sverige, Förenade kungariket eller vid atlantkusten på den iberiska halvön och varorna anländer från Atlanten.

⁽²⁾ Om villkoren i artikel 3 i förordning (EU) nr 642/2010 är uppfyllda, har importören rätt till en schablonmässig minskning med 24 euro/ton.

BILAGA II

Beräkningsgrunder för importtullarna enligt bilaga I

16.1.2013-30.1.2013

1. Medelvärden under referensperioden enligt artikel 2.2 i förordning (EU) nr 642/2010:

(EUR/t)

	Vanligt vete ⁽¹⁾	Majs	Durumvete, hög kvalitet	Durumvete, medelhög kvalitet ⁽²⁾	Durumvete, låg kvalitet ⁽³⁾
Börs	Minnéapolis	Chicago	—	—	—
Börsnotering	251,63	214,02	—	—	—
Fob-pris USA	—	—	296,41	286,41	266,41
Tillägg för Mexikanska golfen	73,66	15,71	—	—	—
Tillägg för Stora sjöarna	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Bidrag med 14 euro/ton ingår (artikel 5.3 i förordning (EU) nr 642/2010).⁽²⁾ Avdrag med 10 euro/ton (artikel 5.3 i förordning (EU) nr 642/2010).⁽³⁾ Avdrag med 30 euro/ton (artikel 5.3 i förordning (EU) nr 642/2010).

2. Medelvärden under referensperioden enligt artikel 2.2 i förordning (EU) nr 642/2010:

Fraktkostnad: Mexikanska golfen–Rotterdam 14,53 EUR/t

Fraktkostnad: Stora sjöarna–Rotterdam — EUR/t

BESLUT

RÅDETS BESLUT

av den 28 januari 2013

om utnämning av en belgisk ledamot och en belgisk suppleant i Regionkommittén

(2013/68/EU)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt, särskilt artikel 305,

med beaktande av den belgiska regeringens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Den 22 december 2009 och den 18 januari 2010 antog rådet besluten 2009/1014/EU ⁽¹⁾ och 2010/29/EU ⁽²⁾ om utnämning av ledamöter och suppleanter i Regionkommittén för perioden från och med den 26 januari 2010 till och med den 25 januari 2015.
- (2) En plats som ledamot i Regionkommittén har blivit ledig till följd av att mandatet för Jos CHABERT har löpt ut.
- (3) En plats som suppleant blir ledig till följd av att Jean-Luc VANRAES utnämns till ledamot i Regionkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Till Regionkommittén utnämns härmed för återstoden av mandatperioden, dvs. till och med den 25 januari 2015,

a) som ledamot

— Jean-Luc VANRAES, *Brussels Volksvertegenwoordiger in het Brussels Hoofdstedelijk Parlement*

och

b) som suppleant

— Brigitte GROUWELS, *Minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 28 januari 2013.

På rådets vägnar

S. COVENEY

Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 348, 29.12.2009, s. 22.

⁽²⁾ EUT L 12, 19.1.2010, s. 11.

RÅDETS BESLUT
av den 28 januari 2013
om utnämning av en tjeckisk suppleant i Regionkommittén
(2013/69/EU)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt, särskilt artikel 305,

med beaktande av den tjeckiska regeringens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Den 22 december 2009 och den 18 januari 2010 antog rådet besluten 2009/1014/EU ⁽¹⁾ och 2010/29/EU ⁽²⁾ om utnämning av ledamöter och suppleanter i Regionkommittén för perioden från och med den 26 januari 2010 till och med den 25 januari 2015.
- (2) En plats som suppleant i Regionkommittén har blivit ledig till följd av att mandatet för David RATH har löpt ut.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Till suppleant i Regionkommittén utnämns härmed för återstoden av mandatperioden, dvs. till och med den 25 januari 2015

— Václav NOVOTNÝ, *radní hl. města Prahy*.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 28 januari 2013.

På rådets vägnar
S. COVENEY
Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 348, 29.12.2009, s. 22.

⁽²⁾ EUT L 12, 19.1.2010, s. 11.

RÅDETS BESLUT
av den 28 januari 2013
om utnämning av en italiensk ledamot i Regionkommittén
(2013/70/EU)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt, särskilt artikel 305,

med beaktande av den italienska regeringens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Den 22 december 2009 och 18 januari 2010 antog rådet besluten 2009/1014/EU ⁽¹⁾ och 2010/29/EU ⁽²⁾ om utnämning av ledamöter och suppleanter i Regionkommittén för perioden från och med den 26 januari 2010 till och med den 25 januari 2015.
- (2) En plats som ledamot i Regionkommittén har blivit ledig till följd av att mandatet för Francesco MUSOTTO har löpt ut.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Till ledamot i Regionkommittén utnämns härmed för återstoden av mandatperioden, dvs. till och med den 25 januari 2015

— Rosario CROSETTA, *Presidente della Regione Siciliana*.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 28 januari 2013.

På rådets vägnar
S. COVENEY
Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 348, 29.12.2009, s. 22.

⁽²⁾ EUT L 12, 19.1.2010, s. 11.

RÅDETS BESLUT 2013/71/GUSP**av den 31 januari 2013****om tillfälligt mottagande av Europeiska unionens medlemsstater av vissa palestinier**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artiklarna 29 och 31.1, och

av följande skäl:

(1) Den 16 december 2011 antog rådet beslut 2011/845/Gusp om tillfälligt mottagande av Europeiska unionens medlemsstater av vissa palestinier ⁽¹⁾, där det fastställs en förlängning av giltighetstiden med ytterligare 12 månader för de nationella tillstånden för inresa till och vistelse på de medlemsstaters territorium som avses i gemensam ståndpunkt 2002/400/Gusp av den 21 maj 2002 om tillfälligt mottagande i Europeiska unionens medlemsstater av vissa palestinier ⁽²⁾.

(2) På grundval av en utvärdering av tillämpningen av gemensam ståndpunkt 2002/400/Gusp anser rådet att det är lämpligt att giltighetstiden för dessa tillstånd förlängs med ytterligare 12 månader.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De medlemsstater som avses i artikel 2 i gemensam ståndpunkt 2002/400/Gusp ska förlänga giltighetstiden för nationella tillstånd för inresa och vistelse som beviljats i enlighet med artikel 3 i den gemensamma ståndpunkten med ytterligare 12 månader.

Artikel 2

Rådet ska utvärdera tillämpningen av gemensam ståndpunkt 2002/400/Gusp inom sex månader från antagandet av detta beslut.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 31 januari 2013.

På rådets vägnar

C. ASHTON

Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 335, 17.12.2011, s. 78.

⁽²⁾ EGT L 138, 28.5.2002, s. 33.

RÅDETS BESLUT 2013/72/GUSP**av den 31 januari 2013****om ändring av beslut 2011/72/Gusp om restriktiva åtgärder mot vissa personer och enheter med tanke på situationen i Tunisien**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 29, och

av följande skäl:

- (1) Den 31 januari 2011 antog beslut 2011/72/Gusp ⁽¹⁾.
- (2) De restriktiva åtgärder som föreskrivs i beslut 2011/72/Gusp är tillämpliga till och med den 31 januari 2013. På grundval av en översyn av det beslutet bör de restriktiva åtgärderna förlängas till och med den 31 januari 2014.
- (3) Beslut 2011/72/Gusp bör därför ändras i enlighet med detta.

Artikel 1

Artikel 5 i beslut 2011/72/Gusp ska ersättas med följande:

"Artikel 5

Detta beslut ska tillämpas till och med den 31 januari 2014. Det ska ses över kontinuerligt. Det får vid behov förlängas eller ändras, om rådet bedömer att målen i beslutet inte har uppnåtts."

*Artikel 2*Detta beslut träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 31 januari 2013.

På rådets vägnar

C. ASHTON

Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 28, 2.2.2011, s. 62.

RÅDETS GENOMFÖRANDEBESLUT 2013/73/GUSP

av den 31 januari 2013

om genomförande av beslut 2011/486/Gusp om restriktiva åtgärder mot vissa personer, grupper, företag och enheter med anledning av situationen i Afghanistan

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 31.2,

med beaktande av rådets beslut 2011/486/Gusp av den 1 augusti 2011 om restriktiva åtgärder mot vissa personer, grupper, företag och enheter med anledning av situationen i Afghanistan⁽¹⁾, särskilt artikel 5 och 6.1, och

av följande skäl:

- (1) Den 1 augusti 2011 antog rådet beslut 2011/486/Gusp.
- (2) Den 19 och den 28 december 2012 samt den 15 januari 2013 uppdaterade och ändrade Förenta nationernas säkerhetsråds kommitté, som inrättats i enlighet med punkt 30 i säkerhetsrådets resolution 1988 (2011), förteckningen över de personer, grupper, företag och enheter som omfattas av restriktiva åtgärder.

- (3) Bilagan till beslut 2011/486/Gusp bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till beslut 2011/486/Gusp ska ändras i enlighet med bilagan till det här beslutet.

*Artikel 2*Detta beslut träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 31 januari 2013.

På rådets vägnar
C. ASHTON
Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 199, 2.8.2011, s. 57.

BILAGA

I. Uppgifterna i förteckningen i bilagan till beslut 2011/486/Gusp ska för nedanstående person ersättas med nedanstående uppgifter.**A. Personer associerade med talibanerna****Badruddin Haqqani** (*alias* Atiqullah)

Adress: Miram Shah, Pakistan. **Född:** Född omkring 1975-1979. **Födelseplats:** Miram Shah, Norra Waziristan, Pakistan, **Övriga upplysningar:** **a)** operativ befälhavare för Haqqani-nätverket och medlem av talibanernas råd i Miram Shah, **b)** har varit med och lett attacker mot mål i sydöstra Afghanistan, **c)** son till Jalaluddin Haqqani, bror till Sirajuddin Jalaluddin Haqqani och Nasiruddin Haqqani, syskonbarn till Khalil Ahmad Haqqani, **d)** uppges ha avlidit i slutet av augusti 2012. **Uppförd på FN-förteckningen:** 11.5.2011.

Ytterligare uppgifter hämtade från den narrativa sammanfattningen av skäl till upptagande på förteckningen som sanktionskommittén har lämnat:

Badruddin Haqqani är operativ befälhavare för Haqqani-nätverket, en talibanassocierad militant grupp med bas i Norra Waziristan i de federalt administrerade stamområdena i Pakistan. Haqqani-nätverket har lett upprorsverksamhet i Afghanistan och legat bakom många större attacker. Haqqani-nätverket leds av de tre äldsta sönerna till grundaren Jalaluddin Haqqani, som ingick i mulla Mohamad Omars talibanregim i mitten av 90-talet. Badruddin är son till Jalaluddin och bror till Nasiruddin Haqqani och Sirajuddin Haqqani och syskonbarn till Mohammad Ibrahim Omari och Khalil Ahmad Haqqani.

Badruddin deltar i ledningen av talibanassocierade rebellers och utländska kombattanter attacker mot mål i sydöstra Afghanistan. Badruddin är medlem i talibanernas råd i Miram Shah, som leder Haqqani-nätverkets verksamhet.

Badruddin förmodas vara en av de mest betydelsefulla militära ledarna och planläggarna för självmordsattacker inom Haqqani-nätverket, vilket förfogar över cirka 1 000 kombattanter. Haqqani-nätverket bär ansvaret för en lång rad angrepp som förövats i östra Afghanistan och i Kabul. Badruddin anses vara direkt inblandad i attacker mot utländska och afghanska styrkor samt mot civila. Han samarbetar nära med andra terroristorganisationer som al-Qaida och Uzbekistans Islamiska Rörelse.

Badruddin tros också ansvara för kidnappningar som genomförs av Haqqani-nätverket. Han har legat bakom bortförandena av ett flertal afghanska och utländska medborgare i gränstrakterna mellan Afghanistan och Pakistan.

II. Uppgifterna i förteckningen i bilagan till beslut 2011/486/Gusp ska utgå i fråga om nedanstående personer.**A. Personer associerade med talibanerna**

1. Abdul Razaq Ekhtiyar Mohammad.
 2. Zabihullah Hamidi (*alias* Taj Mir).
 3. Abdul Wahab Abdul Ghafar (*alias* Abdul Wahab).
-

RÄTTELSER**Rättelse till Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/16/EG av den 23 april 2009 om hamnstatskontroll**

(Europeiska unionens officiella tidning L 131 av den 28 maj 2009)

På sidan 87, bilaga X, andra meningen, ska det

i stället för: "Punkt 3 innehåller exempel på brister som i och för sig själva utgör anledning till kvarhållande av fartyget (se artikel 19.4)."

vara: "Punkt 3 innehåller exempel på brister som i och för sig själva utgör anledning till kvarhållande av fartyget (se artikel 19.3)."

PRENUMERATIONSPRISER 2013 (exkl. moms, inkl. frakt och porto)

<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	1 300 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, pappersversion + årsutgåva på dvd	22 officiella EU-språk	1 420 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	910 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, månatlig (kumulativ) utgåva på dvd	22 officiella EU-språk	100 euro per år
Tillägg till <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> (S-serien), meddelanden och offentliga kontrakt, dvd, 1 nummer per vecka	flerspråkig: 23 officiella EU-språk	200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien – allmänna uttagningsprov	Antal språk beroende på uttagningsprov	50 euro per år

Europeiska unionens officiella tidning (EUT) ges ut på EU:s officiella språk, och det går att prenumerera på den i 22 olika språkversioner. Den består av två serier: L (lagstiftning) och C (meddelanden och upplysningar).

Varje språkversion kräver en separat prenumeration.

Enligt rådets förordning (EG) nr 920/2005 som offentliggjordes i EUT L 156 av den 18 juni 2005 är Europeiska unionens institutioner under en övergångsperiod inte skyldiga att avfatta och offentliggöra alla rättsakter på iriska. Den iriska utgåvan av EUT säljs därför separat.

En prenumeration på tillägget till EUT (S-serien: meddelanden och offentliga kontrakt) omfattar en flerspråkig dvd med alla de 23 officiella språkversionerna.

Prenumeranter på EUT kan på begäran få de olika bilagorna till tidningen. När en bilaga ges ut meddelas prenumeranterna detta genom ett "meddelande till läsarna" i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Försäljning och prenumeration

Prenumerationer på olika tidskrifter, såsom *Europeiska unionens officiella tidning*, kan beställas från någon av våra kommersiella distributörer. En lista över dessa finns på följande internetadress:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sv.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV